

《英语海洋文学翻译》

书籍信息

版次：1

页数：

字数：

印刷时间：2015年01月01日

开本：16开

纸张：胶版纸

包装：平装

是否套装：否

国际标准书号ISBN：9787567008236

内容简介

滕梅、张蔚主编的《英语海洋文学翻译(涉海英语翻译系列教材)》取材于海洋文学作品，囊括了背景材料、视译、笔译、口译、笔译练习和参考译文6

个模块的内容，每讲标题以笔译材料中经典文学名著的书名命名，共16讲。这一编排考虑到高校翻译硕士专业一学期的课时量，适合正常课堂教学节奏。

本教材从作品的趣味性出发，考虑文学性和艺术性，遵循“以时间为序、以内容为单元”的编写模式，选取不同阶段、不同题材、不同作家和不同风格的经典海洋文学作品，并且注重选取具有艺术美感和文学价值的译文，让学生在学习和训练翻译技巧的同时感受不同时期海洋作品之魅力。

本教材的编写有机融合翻译理论与实践，彰显文本、理论、实践三位一体的编写体系。教师在使用时可以采用理论与实践相结合的翻译教学模式，培养学生形成正确的翻译理念。在陈述翻译技巧时，把技巧跟实际译例相结合，重视文化背景和文化差异，并充分考虑表达法和语言背景。

本书可以作为国内数十家海洋大学MTI教育的教材，可以作为高等院校英语专业通识课或者专业选修课的教科书或者参考书，也可以作为文学翻译爱好者与工作者的参考书目。

目录

第一讲 特洛伊战争

The Trojan War

第二讲 一千零一夜

One Thousand and One Nights

第三讲 海的女儿

The Little Mermaid

第四讲 金银岛

Treasure Island

第五讲 格列佛游记

Gulliver's Travels

第六讲 鲁宾逊漂流记

Robinson Crusoe

第七讲 勇敢的船长

Captains Courageous 第一讲 特洛伊战争 The Trojan War 第二讲 一千零一夜

One Thousand and One Nights 第三讲 海的女儿 The Little Mermaid

第四讲 金银岛 Treasure Island 第五讲 格列佛游记 Gulliver'S Travels
第六讲 鲁宾逊漂流记 Robinson Crusoe 第七讲 勇敢的船长 Captains
Courageous第八讲 海底两万里 Twenty Thousand Leagues Under the Sea 第九讲
骑马下海的人 Riders to the Sea 第十讲 航海奇遇记 The Voyages of Doctor
Dolittle第十一讲 海狼 The Sea—Wolf 第十二讲 老人与海 The Old Man
and the Sea第十三讲 白鲸 Moby-Dick 第十四讲 海洋传 The Sea
Around Us第十五讲 海上扁舟 The Open Boat 第十六讲 泰坦尼克号
Titanic模拟试题I模拟试题II 参考文献

[显示全部信息](#)

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

[更多资源请访问www.tushupdf.com](http://www.tushupdf.com)